

Def. Doc. No. 1401-Y-2

From Nomura to Tōgō
27 November 1941
No. 1204

Reference to your telegram No. 842.

The United States has been conferring with the Netherlands Government on account of her insistence and because of our request that she do so. It was disclosed on the 24th by the White House that the United States had carried out the protective occupation of Dutch Guiana after having reached an agreement with the Dutch Government in Britain. It was clearly stated in the announcement that the primary objective of the occupation was to secure aluminum, which is vital to American defence; that the American army is employed for the occupation because the Dutch Government is unable to dispatch its troops from the Netherlands East Indies in the circumstances prevailing in the Southwestern Pacific; and that Brazil takes part in the occupation by invitation of the Dutch Government. Moreover, after the Dutch Foreign Minister conferred with the American authorities on his way to the Netherlands East Indies, the supply of American munitions thereto was increased, and technicians are coming and going between the two. These circumstances, together with the past history of the Netherlands East Indies, indicate the possibility of an American and British occupation of the Indies, depending upon the situation following rupture of the Japanese-American negotiations, for the purpose of securing such vital materials as rubber and tin, in the same manner as the American and Brazilian occupation of Dutch Guiana. Such circumstances must be borne in mind, and the reference in my telegram No. 1180 is in the same vein.

辯護側書證第一四〇一、一、二號

野村發東郷宛一九四一年十一月二十七日第一二〇號

貴電第八四二號ニ關シ
米側ニ於テハ豫テヨリノ主張竝ニ我方ノ要求ニ依リ關係國タル蘭トモ協議中
ナル折柄本月二十四日「ホワイト。ハウス」發表ノ如ク米國ハ在英國ノ蘭政
府ト協定ナ上蘭領「ギアナ」保護進駐ヲ斷行シタルカ右發表ニ明記セル如ク
同進駐ハ米國國防資源トシテ必要ナル「アルミニウム」確保ヲ主眼トシ而
モ平常時ナラハ蘭國政府ガ蘭印ノ兵力ヲ派遣スヘキ筈ナルモ西南太平洋ニ於
ケル現在ノ情勢ノ下ニ之ヲ行フヲ得サルヲ以テ米國陸軍ヲ以テ同地ノ「アル
ミニウム」鑛山ヲ保護スルモノニシテ同時ニ蘭政府ノ招請ニ依リ伯利西爾
モ之ニ參加セル次第ヲ明カニシ居ルニ鎡ミ又茲ニ蘭國外相ガ蘭印訪問ノ途次
當地ニ立寄り米國政府當局ト協議セル以來米ノ對蘭印軍需品ノ供給及技師ノ
米蘭印間ノ往來等ノ事實竝ニ蘭印ノ曆史ニモ徴シ日米交渉決裂ノ結果ニ伴フ
情勢如何ニ依リテハ英米カ前記米伯ノ蘭領「ギアナ」進駐ノ如ク、蘭印ニ於
ケル護謨、錫等ノ國防資源確保ヲ名トシテ之カ保護進駐ノ手段ニ出ツルコト

Def Doc No. 1401 Y-2

アリ得ヘキヲ考慮ニ入レ置クノ要アル次第ニシテ往電一一八〇號ニ此ノ點ニ
言及セルモ右ノ趣旨ニ他ナラス (了)